



# LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS  
MODOS DE HABITAR

**ABADA EDITORES**

# LA CASA

## ESPACIOS DOMÉSTICOS MODOS DE HABITAR

II CONGRESO INTERNACIONAL CULTURA Y CIUDAD  
GRANADA, 23-25 ENERO 2019



Este Congreso ha contado con una ayuda del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Granada obtenida en concurrencia competitiva.



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

© De los textos, sus autores, 2019

© Abada Editores, s.l., 2019  
C/ Gobernador, 18  
28014 Madrid  
www.abadaeditores.com

**Imagen de portada:** La cabaña primitiva, frontispicio realizado por Charles-Dominique-Joseph Eisen para el *Essai sur l'architecture* de Marc-Antoine Laugier, edición de 1755  
Fuente: ETH-Bibliothek Zürich

**Imagen de contraportada:** Grabado encabezando el capítulo "Adspetus Incauti Dispendium" del libro de Theodoor Galle *Verdicus Christianus*, 1601  
Fuente: Vilnius University Library

ISBN 978-84-17301-24-8  
IBIC AMA  
Depósito Legal M-607-2019

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra ([www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com); 917021970).



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA



**Coordinador de la edición**

Juan Calatrava Escobar

**Equipo Editorial**

David Arredondo Garrido

Ana del Cid Mendoza

Francisco A. García Pérez

Agustín Gor Gómez

Marta Rodríguez Iturriaga

María Zurita Elizalde

**Diseño de cubierta**

Francisco A. García Pérez

**II Congreso Internacional Cultura y Ciudad**  
La Casa. Espacios domésticos, modos de habitar  
Granada 23-25 enero 2019

**Comisión Organizadora**

David Arredondo Garrido  
Juan Manuel Barrios Rozúa  
Emilio Cachorro Fernández  
Juan Calatrava Escobar  
Ana del Cid Mendoza  
Francisco A. García Pérez  
Agustín Gor Gómez  
Ricardo Hernández Soriano  
Bernardino Líndez Vílchez  
Juan Francisco Martínez Benavides  
Juan Carlos Reina  
Marta Rodríguez Iturriaga  
María Zurita Elizalde

**Comité Científico**

Juan Calatrava Escobar, Universidad de Granada (Presidente)  
Tim Benton, The Open University, Reino Unido  
Miguel Ángel Chaves, Universidad Complutense de Madrid  
María Elena Díez Jorge, Universidad de Granada  
Juan Domingo Santos, Universidad de Granada  
Carmen Espegel Alonso, Universidad Politécnica de Madrid  
Rafael García Quesada, Universidad de Granada  
Carlos García Vázquez, Universidad de Sevilla  
Fulvio Irace, Politecnico di Milano  
Ángeles Layuno, Universidad de Alcalá de Henares  
Marta Llorente, Universitat Politècnica de Catalunya  
Caroline Maniaque, ENSA Rouen  
Mar Loren Méndez, Universidad de Sevilla  
Josep Maria Montaner, Universitat Politècnica de Catalunya  
Xavier Monteys, Universitat Politècnica de Catalunya  
José Morales Sánchez, Universidad de Sevilla  
Eduardo Ortiz Moreno, Universidad de Granada  
Francisco Peña Fernández, Universidad de Granada  
Antonio Pizza, Universitat Politècnica de Catalunya  
José Manuel Pozo Municio, Universidad de Navarra  
Rafael Reinoso Bellido, Universidad de Granada  
José Rosas Vera, Pontificia Universidad Católica, Santiago de Chile  
Carlos Sambricio, Universidad Politécnica de Madrid  
Margarita Segarra Lagunes, Università degli Studi RomaTre  
Marta Sequeira, Universidade de Lisboa  
Jorge Torres Cueco, Universitat Politècnica de València  
Elisa Valero Ramos, Universidad de Granada

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| <b>Presentación</b> ..... | XIX |
| Juan Calatrava            |     |

BLOQUE TEMÁTICO 1

**Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico  
a través de la historia**

|   |     |
|---|-----|
| <b>Lo público y lo privado en la forma urbis de Santiago 1910. El espacio doméstico en el Canon Republicano</b> ..... | 22  |
| Josep Parcerisa Bundó, José Rosas Vera  |     |
| <b>La Alhambra habitada. Experiencias del paisaje desde el espacio arquitectónico..</b>                               | 37  |
| Marta Rodríguez Iturriaga   |     |
| <b>Housing and Children: Architectural Models from the Modern Movement</b> .....                                      | 48  |
| Alexandra Alegre  |     |
| <b>Högná Sigurðardóttir. La misteriosa marca indeleble del origen</b> .....   | 59  |
| Julio Barreno Gutiérrez   |     |
| <b>Las casillas de peones camineros y su implantación en la costa del sudeste de España</b> .....                     | 73  |
| Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García, Francisco José García Castillo   |     |
| <b>El <i>palazzo all'italiana</i>, de la casa del príncipe al principio urbano</b> .....                              | 82  |
| Michele Giovanni Caja, Maria Pompeiana Iarossi  |     |
| <b>The City and the House: Going Back to the Future</b> .....   | 95  |
| Antonio Alberto Clemente  |     |
| <b>Traditional Urban Housing at Alentejo's "Marble Area"</b> .....  | 104 |
| Ana Costa Rosado  |     |
| <b>La consolidación del cuarto de baño en las viviendas de la ciudad de São Paulo, Brasil</b> .....                   | 117 |
| Clarissa de Almeida Paulillo, Tatiana Sakurai   |     |
| <b>La cama <i>amueblada</i>: del objeto a la estancia</b> .....   | 126 |
| María de Miguel Pastor, Carla Sentieri Omarrementería   |     |

|   |     |
|---|-----|
| <b>The Spaces, the People and the Ways of Being at Home in the North of Portugal in the 19th Century</b> .....        | 136 |
| Alexandra Esteves   |     |
| <b>Casa de John Soane en Londres (1792-1827). Luz, iluminación y patrimonio</b> .....                                 | 143 |
| Rosalía Fenutría Aumesquet, José Joaquín Parra Bañón  |     |
| <b>Rita Fernández Queimadelos. Los proyectos de viviendas realizados en la DGRD (1943-1946)</b> .....                 | 154 |
| Paula M. Fernández-Gago Longueira, Eduardo A. Caridad Yáñez   |     |
| <b>Arqueología urbana en Barcelona: aproximación a los espacios domésticos entre los siglos IV-VI</b> .....           | 167 |
| Francesc Xavier Florensa Puchol   |     |
| <b>Memoria e identidad: el espacio de almacenaje en el imaginario doméstico</b> .....                                 | 178 |
| Marta García Carbonero  |     |
| <b>Between Doorkeeper Apartments and Housemaid Rooms: Ways of Living in a Changing Lisbon</b> .....                   | 188 |
| María Assunção Gato, Filipa Ramalhete   |     |
| <b>La casa popular de zaguán, patio y corral. Habitabilidad y protección para el siglo XXI</b> .....                  | 196 |
| Vidal Gómez Martínez, Blanca del Espino Hidalgo, María Teresa Pérez Cano  |     |
| <b>Casa en transformación: cocina y tecnología en el siglo XX en Cuenca (Ecuador)</b> .....                           | 206 |
| María Augusta Hermida, María José Cañar, Guillermo Mauricio Torres  |     |
| <b>Granada: la arquitectura doméstica de la ciudad cristiana</b> .....  | 218 |
| Carlos Jerez Mir  |     |
| <b>Consideraciones históricas sobre la casa tradicional gallega y otras construcciones adjetivas</b> .....            | 230 |
| Francisco Xabier Louzao Martínez  |     |
| <b>Modern, Rationalist and Mediterranean: Residential Architecture during the Italian Colonization in Libya</b> ..... | 236 |
| Andrea Maglio   |     |
| <b>El confort en la vivienda canaria: de la arquitectura tradicional a los EECN</b> .....                             | 250 |
| Eduardo Martín del Toro   |     |
| <b>Instalaciones de la casa: el espacio doméstico en el siglo XX en España a través de la tecnología</b> .....        | 261 |
| César Martín-Gómez, José Manuel Pozo Municio  |     |
| <b>El diedro casa   ciudad en la arquitectura nobiliaria de Sevilla: la plaza del Duque</b> .....                     | 272 |
| Pedro Mena Vega   |     |
| <b>Un primer acercamiento a la <i>Quinta Nova da Assunção</i> en Sintra</b> .....                                     | 282 |
| Iván Moure Pazos  |     |

|   |     |
|---|-----|
| <b>The Construction of “Minho’s” Domestic Space in Portugal’s 18th Century.....</b>                       | 294 |
| Flávia Oliveira   |     |
| <b>Arquitectura moderna en la ciudad histórica. Adalberto Libera y la casa Nicoletti (Roma 1932).....</b> | 302 |
| Carlos Plaza  |     |
| <b>Casa Bellia en Turín: nuevos espacios para la burguesía.....</b>                                       | 315 |
| Alice Pozzati   |     |
| <b>Live-Work Architecture. Learning from Peripheral Neighborhoods of Rio de Janeiro.....</b>              | 327 |
| Ana Slade   |     |
| <b>The Relationship Between Inhabitants and Vegetation in the Houses of Maceió in the 19th.....</b>       | 339 |
| Tharcila Maria Soares Leão, Josemary Omena Passos Ferrare, Veronica Robalinho Cavalcanti                  |     |
| <b>The Home and the World: Domestic Dynamics of the Postwar American Suburban House.....</b>              | 350 |
| Luísa Sol   |     |
| <b>El hogar de Telva. Miradas femeninas al interior doméstico español 1963-1975.....</b>                  | 360 |
| Jorge Tárrago Mingo, Cristina Sunga Zamora  |     |
| <b>La casa jesuita en Granada: el Colegio de San Pablo.....</b>   | 371 |
| María del Carmen Vílchez Lara, Jorge Gabriel Molinero Sánchez   |     |
| <b>La habitación en la arquitectura agraria granadina.....</b>  | 381 |
| Eduardo Zurita Povedano   |     |

## BLOQUE TEMÁTICO 2

### **El proyecto doméstico como núcleo de la modernidad: casa singular y vivienda colectiva, del Movimiento Moderno al siglo XXI**

|  |     |
|--|-----|
| <b>Habitar el arte: la casa del coleccionista como modelo experimental de espacio doméstico.....</b> | 394 |
| Ángeles Layuno   |     |
| <b>Domesticidad Mediterránea vs. Modernidad americana de Posguerra. Sert y Rudofsky.....</b>         | 411 |
| Mar Loren-Méndez   |     |
| <b>Tradiciones en las políticas de vivienda pública.....</b>   | 422 |
| Josep Maria Montaner Martorell   |     |

|  |     |
|--|-----|
| <b>De la Weissenhoff a Oporto, un camino de servicio</b> .....   | 430 |
| José Manuel Pozo Municio   |     |
| <b>Le Corbusier's <i>Immeuble-villas</i> and an After Lunch Remembrance</b> .....  | 441 |
| Marta Sequeira   |     |
| <b>Le Corbusier. <i>Une science de logis</i></b> .....   | 454 |
| Jorge Torres Cueco   |     |
| <b>La casa productiva. Propuestas para la autosuficiencia alimentaria durante la República de Weimar</b> .....                                     | 470 |
| David Arredondo Garrido  |     |
| <b><i>Modernità y mediterraneità: sincretismo habitacional de Luigi Figini y Gino Pollini</i></b> .....  | 482 |
| Emilio Cachorro Fernández, Cristina Medina Valverde  |     |
| <b>El <i>piano Fanfani</i> en Roma: la torre de viviendas y la casa patio</b> .....  | 496 |
| Ana del Cid Mendoza  |     |
| <b>Feet on the Sand: Living Spaces in Apartment Buildings by the Sea in Maceió, Brazil</b> .....   | 510 |
| Camila Antunes de Carvalho Casado, Maria Angélica da Silva   |     |
| <b>Atomic-age Housing. The Fallout Shelter in Cold War America</b> .....   | 521 |
| Chiara Baglione  |     |
| <b>De la manzana a la supermanzana. Recuperación e innovación en la cultura urbanística</b> .....  | 531 |
| Raimundo Bambó Naya, Javier Monclús Fraga  |     |
| <b>La ventana y el balcón sobre avenida Providencia (1931/1981): evolución y permanencia de la arquitectura doméstica</b> .....                    | 544 |
| Pedro Bannen Lanata  |     |
| <b>Towards the Modern Block: Evolution of an Urban Type in Kay Fisker's Prewar Architecture</b> .....  | 554 |
| Guia Baratelli   |     |
| <b>La casa en Isle of Wight (1955-1956) de James Gowan, austeridad en la modernidad británica</b> .....  | 566 |
| Alicia Cantabella Gallego  |     |
| <b><i>Villeggiatura</i> urbana: una residencia secundaria en el núcleo urbano de São Paulo</b> .....   | 576 |
| Sara Caon  |     |
| <b>Otredades en la habitabilidad de un Monterrey moderno: primeros edificios de departamentos como alternativa a la vivienda unifamiliar</b> ..... | 586 |
| María de los Ángeles Castillo Soriano, Alberto Canavati Espinosa   |     |
| <b>Brutalismo doméstico. Un espacio para la contemplación</b> .....  | 597 |
| Rubens Cortés Cano   |     |

|   |     |
|---|-----|
| <b>La Casa Barata dos Santos como experimento, por Nuno Portas y Nuno Teotónio (1958-1962)</b> .....              | 608 |
| Mª Ángeles Domínguez Durán  |     |
| <b>Exploraciones cartográficas comparadas de paisajes residenciales: polígonos vs periferias ordinarias</b> ..... | 620 |
| Isabel Ezquerro, Carmen Díez-Medina   |     |
| <b>The House as Experiment: House in Sesimbra (1960-64) by Portas and Teotónio Pereira</b> .....                  | 634 |
| Hugo L. Farias  |     |
| <b>La piedra en la casa moderna</b> .....   | 645 |
| María Ana Ferré Aydos   |     |
| <b>Las casas unifamiliares no construidas del programa <i>Case Study Houses</i></b> .....                         | 657 |
| Pauline Fonini Felin  |     |
| <b>Modern Housing and Duplex Apartments: Study of Discourses and Practices of a Typology</b> .....                | 670 |
| Sabrina Fontenele   |     |
| <b>Polígonos de vivienda. Relevancia del diagnóstico en la regeneración urbana de espacios libres</b> .....       | 681 |
| Sergio García-Pérez, Javier Monclús, Carmen Díez Medina   |     |
| <b>A City of Order: on Piccinato's Ataköy</b> .....   | 692 |
| Esen Gökçe Özdamar  |     |
| <b>Paisaje y ciudad en las viviendas de la Universidad Laboral de Almería</b> .....                               | 702 |
| José Ramón González González  |     |
| <b>La imagen de arquitectura en la construcción del subconsciente colectivo</b> .....                             | 713 |
| Carlos Gor Gómez  |     |
| <b>Prácticas Concretas</b> .....  | 725 |
| Pablo Jesús Gutiérrez Calderón  |     |
| <b>Tropical and Colonial: Single Houses as a Modern Lab in Angola and Mozambique (1950-1970)</b> .....            | 737 |
| Ana Magalhães   |     |
| <b>Casa y Monumento: Roma habitada</b> .....  | 748 |
| Sergio Martín Blas, Milena Farina   |     |
| <b>Las viviendas para empleados realizadas por las grandes empresas en la España de la posguerra</b> .....        | 760 |
| Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea   |     |
| <b>Lecciones de Louis Kahn: la sala y la casa en Rogelio Salmons y Livio Vacchini</b> ...                         | 771 |
| Clara E. Mejía Vallejo, Ricardo Merí de la Maza   |     |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Interior Biopolitics—Domesticity as Mass Media in the Making of Swedish Social Democracy</b> .....    | 783 |
| Carlota Mir  |     |
| <b>El arte de lo doméstico. Las casas de Alison y Peter Smithson</b> .....                               | 795 |
| Carmen Moreno Álvarez, Juan Domingo Santos   |     |
| <b>La vivienda colectiva como reactivador de hechos de vida urbana</b> .....                             | 806 |
| Sebastián Navarrete Michelini  |     |
| <b>The Façade as an Interface in the Housing Architecture of Rio de Janeiro: Design Repertoire</b> ..... | 819 |
| Mara Oliveira Eskinazi, Pedro Engel Penter   |     |
| <b>Manuel Gomes da Costa. La casa algarvia del arquitecto</b> .....                                      | 831 |
| José Joaquín Parra Bañón   |     |
| <b>A Wealth of Typological Solutions from the Twenties: Vienna and Frankfurt</b> .....                   | 842 |
| Alessandro Porotto   |     |
| <b>Un pueblo entre los muros de un cortijo</b> .....   | 856 |
| Ana Isabel Rodríguez Aguilera  |     |
| <b>This House Is Not a Home</b> .....  | 872 |
| Ugo Rossi  |     |
| <b>Los dibujos de Rafael Leoz sobre vivienda social</b> .....  | 883 |
| Jose Antonio Ruiz Suaña, Jesús López Díaz  |     |
| <b>La calle sube al edificio. Vivienda en galería en Madrid, 1949-1956</b> .....                         | 897 |
| María del Pilar Salazar Lozano   |     |
| <b>Casas como células. La metáfora biológica y los nuevos hábitats plásticos, 1955-73</b> .....          | 908 |
| Massimiliano Savorra   |     |
| <b>El hogar que envejece</b> .....   | 918 |
| Marta Silveira Peixoto   |     |
| <b>Repetition and Geometry: The House of the Painter Zigaina Designed by Giancarlo De Carlo</b> .....    | 928 |
| Luisa Smeragliuolo Perrotta  |     |
| <b>Plinio Marconi's Public Housing Projects between Innovation and Historical Continuity</b> .....       | 938 |
| Simona Talenti, Annarita Teodosio  |     |
| <b>Casas patio y bloques: las formas de la vivienda para la ciudad moderna, Arica 1953-73</b> .....      | 949 |
| Horacio Enrique Torrent Schneider  |     |

|  |     |
|--|-----|
| <b>Doméstico y prefabricado: vivienda unifamiliar en Collado Mediano de Alejandro de la Sota</b> ..... | 961 |
| Miguel Varela de Ugarte  |     |
| <b>Modern Living: Particularities in Rio de Janeiro</b> .....  | 971 |
| Denise Vianna Nunes  |     |
| <b>Equipando la casa moderna. España, 1927-1936</b> .....  | 982 |
| María Villanueva Fernández, Héctor García-Diego Villarías  |     |

### BLOQUE TEMÁTICO 3

## La vivienda contemporánea desde el punto de vista patrimonial

|  |      |
|--|------|
| <b>Un carmen en el barrio del Realejo de Granada</b> .....   | 997  |
| Ricardo Hernández Soriano  |      |
| <b>T y Block House, dos viviendas en Nueva York</b> .....  | 1007 |
| Antonio Álvarez Gil  |      |
| <b>Experimentos de casas en el paisaje. Lo cotidiano y lo sublime</b> .....                                | 1020 |
| Rafael de Lacour   |      |
| <b>Cooperativas vecinales para la recuperación patrimonial de barriadas. Sixto (Málaga)</b> .....          | 1031 |
| Alberto E. García-Moreno, María José Márquez-Ballesteros, Manuel García-López                              |      |
| <b>Domesticidades del proyecto social del Régimen a través de los poblados de Bárcena (León)</b> .....     | 1043 |
| Jorge Magaz Molina   |      |
| <b>La casa como memoria viva: injertos domésticos en ruinas vernáculas</b> .....                           | 1055 |
| David Ordóñez Castañón, Jesús de los Ojos Moral  |      |
| <b>PAX – Patios de la Axerquía. Rehabilitación urbana y de casas-patio con procesos cooperativos</b> ..... | 1068 |
| Gaia Redaelli  |      |
| <b>La casa contemporánea en el cine: estrategia de difusión y promoción del patrimonio cultural</b> .....  | 1080 |
| Iván Rincón Borrego, Eusebio Alonso García   |      |
| <b>Rehabitar después de Habitar</b> .....  | 1092 |
| Conceição Trigueiros, Mario Saleiro Filho  |      |

BLOQUE TEMÁTICO 4  
**La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar**

|  |      |
|--|------|
| <b>Notas sobre la casa como jardín.....</b>  | 1104 |
| Xavier Monteys   |      |
| <b>Interiores de exteriores. La otra raíz del habitar.....</b>                                       | 1116 |
| José Morales Sánchez   |      |
| <b>Género y modos de habitar en la Andalucía del siglo XIX.....</b>                                  | 1127 |
| Juan Manuel Barrios Rozúa  |      |
| <b>La casa veneciana, desde fuera.....</b>   | 1139 |
| Francisco A. García Pérez  |      |
| <b>Muerte de la ciudad y desintegración de lo urbano. La casa como refugio.....</b>                  | 1151 |
| Juan Carlos Reina Fernández  |      |
| <b>The Home and Its Transformations in the Daily Life of a Brazilian Social Housing Complex.....</b> | 1164 |
| Fernanda Andrade dos Santos, Eda Maria Góes  |      |
| <b>El jardín secreto de Luis Barragán.....</b>   | 1177 |
| Paloma Baquero Masats, Juan Antonio Serrano García   |      |
| <b>A «Part of Sky and a Part of Sea, Even Alone»: Luigi Moretti Villas.....</b>                      | 1189 |
| Gemma Belli  |      |
| <b>La cocina como principal motor de cambio en la vivienda moderna y contemporánea.....</b>          | 1199 |
| Juan Bravo Bravo   |      |
| <b>Casa contra arquitectura, Bernard Rudofsky y el “arte de habitar”.....</b>                        | 1212 |
| Alejandro Campos Uribe, Paula Lacomba Montes   |      |
| <b>El espacio doméstico en las exposiciones: nuevos conceptos durante la 2ª mitad del s. XX.....</b> | 1224 |
| Manuel Carmona García  |      |
| <b>La cocina-moderna en la vivienda colectiva española de la primera mitad del siglo XX.....</b>     | 1236 |
| María Carreiro Otero, Cándido López González   |      |
| <b>Espacios de sombra y aire, transiciones en la arquitectura mediterránea.....</b>                  | 1248 |
| Antonio Cayuelas Porras  |      |

|  |      |
|--|------|
| <b>Habitar los hospitales: el bienestar más allá del confort</b> .....   | 1259 |
| Pilar Chías Navarro, Tomás Abad Balboa   |      |
| <b>La cocina genérica: del marco físico a la atmósfera esencial</b> .....  | 1272 |
| José Antonio Costela Mellado, Luis Eduardo Iáñez García  |      |
| <b>The House of Silence: The Franciscan Dwellings in the Colonial Convents of the North-East of Brazil</b> .....                 | 1282 |
| Maria Angélica da Silva  |      |
| <b>Arquitectura y jardín en la vivienda doméstica española del movimiento moderno</b>  | 1294 |
| Manuel de Lara Ruiz, Carlos Pesqueira Calvo  |      |
| <b>The Italian House vs The American House. Decoration and Life-Style in the 50's...</b>   | 1309 |
| Elena Dellapiana   |      |
| <b>Casas de vidrio – 1950: análisis de cuatro ejemplos coetáneos</b> .....   | 1321 |
| Ana Esteban Maluenda, Héctor Navarro Martínez  |      |
| <b>Microarquitecturas a medida. Experiencia de arquitectura social</b> .....   | 1330 |
| Antonella Falzetti   |      |
| <b>The Made-to-Measure House: From an Ideal Home to a Palace Between the 19<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> Centuries</b> ..... | 1341 |
| Maria Teresa Feraboli  |      |
| <b>Holiday Houses in Italy in the 1930s</b> .....  | 1351 |
| Adele Fiadino  |      |
| <b>Habitar la materia: apilar Cerdeña. Casa de vacaciones en Arzachena, Marco Zanuso</b> .....                                   | 1361 |
| Mario Galiana Liras, Miguel A. Alonso del Val  |      |
| <b>1978. La Gran Casa, o sobre el interior en la obra de Enric Miralles</b> .....  | 1372 |
| Carolina B. García Estévez   |      |
| <b>Donde termina la casa y empieza el cielo</b> .....  | 1384 |
| Ubaldo García Torrente   |      |
| <b>Green Housing Dream. From Welfare Equality to Deregulation and Desire: Understeshöjden, 1989</b> .....                        | 1397 |
| Andrea Gimeno Sánchez  |      |
| <b>The “Medieval House” of Coimbra: Archeology of Architecture in the Demystification of Archetypes</b> .....                    | 1407 |
| António Ginja  |      |
| <b>La casa de luz tenue. A propósito de Alvar Aalto, Luis Barragán y Antonio Jiménez Torrecillas</b> .....                       | 1418 |
| José Miguel Gómez Acosta   |      |

|   |      |
|---|------|
| <b>Un análisis de la casa excavada-subterránea basado en la Sintaxis Espacial.....</b>                  | 1428 |
| Antonio J. Gómez-Blanco Pontes  |      |
| <b>King's Foundation: House, Power and Modernity in King Manuel I's inventory (1522-25).....</b>        | 1440 |
| Luís Gonçalves Ferreira   |      |
| <b>“Raumplan-dwellings”: domesticidad y espacio en proyectos de Sejima-SANAA..</b>                      | 1449 |
| Aida González Llavona   |      |
| <b>La casa moderna en Cereté, una lección patrimonial.....</b>  | 1461 |
| Massimo Leserrí, Merwan Chaverra Suárez   |      |
| <b>When a Big House Opens Its Doors: The São Marcos Hospital in Braga (17th-18thCenturies).....</b>     | 1471 |
| Maria Marta Lobo de Araújo  |      |
| <b>El mito de la casa pompeyana entre los siglos XIX y XX.....</b>                                      | 1478 |
| Fabio Mangone, Raffaella Russo Spina  |      |
| <b>Tiendas de campaña en Marte.....</b>   | 1493 |
| Josemaría Manzano-Jurado, Santiago Porras Álvarez, Rafael García Quesada                                |      |
| <b>La casa patio tradicional de la medina marroquí.....</b>   | 1506 |
| Miguel Martínez-Monedero, Jaime Vergara-Muñoz   |      |
| <b>La forma tectónica de la casa: lo ontológico frente a lo representacional.....</b>                   | 1518 |
| Alejandro Muñoz Miranda   |      |
| <b>Habitar el cerro: la casa del arquitecto Bruno Violi en Bogotá.....</b>                              | 1530 |
| Serena Orlandi  |      |
| <b>Comida a domicilio.....</b>  | 1541 |
| Nuria Ortigosa Duarte   |      |
| <b>Domestic Topographies: The House of Lino Gaspar, Caxias, 1953-1955.....</b>                          | 1551 |
| Maria Rita Pais   |      |
| <b>La ritualidad higiénica como domesticación espacial en el arte contemporáneo....</b>                 | 1563 |
| José Luis Panea Fernández   |      |
| <b>The Housing General Histories and Classes in Literature.....</b>                                     | 1572 |
| Fabrizio Paone  |      |
| <b>“Paraísos” en el armario: homosexualidad y negociación doméstica en la California prebélica.....</b> | 1587 |
| José Parra-Martínez, María-Elia Gutiérrez-Mozo, Ana-Covadonga Gilsanz-Díaz                              |      |

|   |      |
|---|------|
| <b>Profundidad espacial. Abriendo el muro. De la habitación sin nombre al jardín de invierno.....</b> | 1599 |
| Marta Pérez Rodríguez   |      |
| <b>Rooms. Aldo Rossi and the House in Ghiffa: Symbol, Dust and Desire.....</b>                        | 1609 |
| Michelangelo Pivetta, Vincenzo Moschetti  |      |
| <b>La colina habitada: características morfológicas y modos de habitar el campo.....</b>              | 1620 |
| Luigi Ramazzotti  |      |
| <b>El <i>studiolo</i> como teatro de la mente.....</b>  | 1632 |
| Jaime Ramos Alderete, Ana Isabel Santolaria Castellanos   |      |
| <b>Modos de habitar en contexto de montaña: la región oriental del Atlas en Marruecos.....</b>        | 1641 |
| Miguel Reimão Costa, Desidério Batista  |      |
| <b>La casa en Santiago de Chile a fines del siglo XVIII: valores materiales y simbólicos.....</b>     | 1652 |
| Marisol Richter Scheuch   |      |
| <b>Hombres de condición inquieta y despegada: el fascinante espectáculo de la precariedad.....</b>    | 1660 |
| Carmen Rodríguez Pedret   |      |
| <b>Maid Rooms and Laundry Sinks Matter: Modern Houses in a Non-modern Context.....</b>                | 1671 |
| Silvana Rubino  |      |
| <b>Inquietante domesticidad.....</b>  | 1679 |
| Alberto Rubio Garrido   |      |
| <b>Houses for Whom? Between the Habitat and the Inhabiting, on Henri Lefebvre's Quest.....</b>        | 1688 |
| Teresa V. Sá  |      |
| <b>Una casa es una «machine de l'émotion».....</b>  | 1698 |
| Javier Sáez Gastearena  |      |
| <b>Espacio doméstico e higiene. Políticas del habitar en Sevilla entre los siglos XIX y XX.....</b>   | 1710 |
| Victoriano Sainz Gutiérrez  |      |
| <b>La vivienda de los fareros, entre la casa y la máquina.....</b>                                    | 1720 |
| Santiago Sánchez Beitía, Fernando Acale Sánchez   |      |
| <b>Naturalezas en la intimidad; acerca del jardín en los espacios domésticos contemporáneos.....</b>  | 1732 |
| Juana Sánchez Gómez, Diego Jiménez López, Isabel Jiménez López  |      |
| <b>Cármenes, pequeñas historias domésticas.....</b>   | 1743 |
| Juan Antonio Sánchez Muñoz, Vincent Morales Garoffolo   |      |

|  |      |
|--|------|
| <b>Algunas casas modernas: de la caverna al hogar</b> .....                                      | 1755 |
| Rafael Sánchez Sánchez   |      |
| <b>Recuerdos de una escalera. Experiencias domésticas desplazadas en la obra de Siza</b> .....   | 1764 |
| Juan Antonio Serrano García  |      |
| <b>¿No habitar es modo de habitar? Siglos de permanencia de mitos y criminalización</b> .....    | 1778 |
| Sonia María Taddei Ferraz, Evelyn Garcia da Cruz, Paula Andréa Santos da Silva                   |      |
| <b>Tres modos de habitar la casa popular: cereal, vid y olivar</b> .....                         | 1787 |
| Salvador Ubago Palma   |      |
| <b>La expresividad de la racionalidad: La casa estudio para Diego Rivera y Frida Kahlo</b> ..... | 1800 |
| Luis Villarreal Ugarte   |      |
| <b>Habitar en Iberoamérica</b> .....   | 1811 |
| Graciela María Viñuales  |      |

#### BLOQUE TEMÁTICO 5

### Miradas externas: la casa en la pintura, el cine y la literatura

|  |      |
|--|------|
| <b>Habitar la aventura: casas de Jules Verne</b> .....   | 1824 |
| Juan Calatrava Escobar   |      |
| <b>Casas vacías, olvidadas y recordadas: arte, literatura y memoria</b> .....                          | 1836 |
| Marta Llorente Díaz  |      |
| <b>La villa Arpel: machine à habiter, “donde todo se comunica...” (Mon Oncle, J. Tati, 1958)</b> ..... | 1850 |
| Antonio Pizza de Nanno   |      |
| <b>El relato doméstico desde una estrategia vertical</b> .....   | 1855 |
| Agustín Gor Gómez  |      |
| <b>Fondos de escena en el cine de Ozu</b> .....  | 1868 |
| Carlos Barberá Pastor  |      |
| <b>Habitar tras la Transición: los hogares cinematográficos de P. Almodóvar y A. Gómez</b> .....       | 1879 |
| Ruth Barranco Raimundo   |      |
| <b>Espacios domésticos en transición y la ciudad moderna en Ohayo (1959) de Yasujiro Ozu</b> .....     | 1888 |
| Bernardita M. Cubillos Muñoz   |      |

|   |      |
|---|------|
| <b>La casa Stahl, una vida de ficción</b> .....   | 1898 |
| Daniel Díez Martínez  |      |
| <b>Habitaciones para la escritura: el autor y su espacio de trabajo</b> .....   | 1909 |
| Tomás García Píriz, F. Javier Castellano Pulido   |      |
| <b>Ámbitos privados de la residencia colectiva en el imaginario cinematográfico español</b> .....   | 1920 |
| Josefina González Cubero, Alba Zarza Arribas  |      |
| <b>Los registros de la luz. Vermeer y Hopper</b> .....  | 1929 |
| Luis Eduardo Jáñez García   |      |
| <b>Allí reside el tiempo, mi infancia. La cabaña telúrica de Andréi Tarkovski</b> .....   | 1940 |
| Alejandro Infantes Pérez, Javier Muñoz Godino   |      |
| <b>La casa, la calle y el territorio. Narraciones fotográficas de Guido Guidi</b> .....   | 1951 |
| Marco Lecis   |      |
| <b>Entre la literatura y el cine. La casa de Sokúrov en <i>El segundo círculo</i></b> .....   | 1961 |
| Pablo López Santana   |      |
| <b>Habitar un espacio, contemplar un paisaje: mujer, jardín y arquitectura doméstica en China (desde el siglo X hasta el XVIII)</b> ..... | 1972 |
| Antonio Mezcuá López  |      |
| <b>Registro de una mirada, Cape Cod House</b> .....   | 1981 |
| Jorge Gabriel Molinero Sánchez, María del Carmen Vílchez Lara   |      |
| <b>La casa como metáfora del viaje. Fotógrafos y arquitectos en Mallorca</b> .....  | 1993 |
| María Josep Mulet Gutiérrez, Joan Carles Oliver Torelló, María Sebastián Sebastián  |      |
| <b>La mirada indiscreta: la ventana en el cine como generador de emociones</b> .....  | 2004 |
| Patricia Pozo Alemán  |      |
| <b>El telar es el cuerpo, el cuerpo es la casa</b> .....  | 2016 |
| Anita Puig Gómez  |      |
| <b>El espacio doméstico en el cine de Jacques Tati: del bloque tradicional a la vivienda sobre ruedas</b> .....                           | 2024 |
| Helia de San Nicolás Juárez   |      |
| <b>Fisonomías arquitectónicas. La mediatización de casas de personalidades en Galicia</b> .....   | 2034 |
| Jesús Ángel Sánchez-García  |      |
| <b>Mujeres y jardines en la China clásica: espacios domésticos en <i>Sueño en el Pabellón Rojo</i></b> .....                              | 2046 |
| Beatriz Valverde Vázquez  |      |
| <b>Notas autobiográficas de los autores</b> .....   | 2054 |

## **Habitar la aventura: casas de Jules Verne** *Inhabiting the Adventure: Jules Verne's Houses*

**Juan Calatrava Escobar**

Doctor en Historia del Arte, Catedrático, Universidad de Granada, jcalatra@ugr.es

---

### **Resumen**

Este trabajo se enmarca en una línea de investigación sobre las relaciones entre arquitectura, ciudad y literatura en la Modernidad. Partiendo de la tesis de que la literatura del siglo XIX desempeña un papel de gran importancia en la construcción del imaginario doméstico moderno, se analiza un caso especialmente relevante por su amplia difusión popular: el de las múltiples "casas" y espacios domésticos imaginados por Jules Verne.

**Palabras clave:** Jules Verne, arquitectura en la literatura, siglo XIX, casas móviles

**Bloque temático:** Miradas externas: la casa en la pintura, el cine y la literatura

---

### **Abstract**

*This work is framed within a line of research on the relationships between architecture, city and literature in Modernity. Starting from the premise that 19th century literature plays a major role in the construction of the modern domestic imaginary, an especially relevant case, due to its wide popular diffusion, is analyzed: the multiple "houses" and domestic spaces imagined by Jules Verne.*

**Keywords:** Jules Verne, architecture in literature, 19<sup>th</sup> century, mobile houses

**Topic:** External views: the house in painting, cinema and literature

Hace tiempo que sabemos que Jules Verne no es sólo el genial escritor de los famosísimos relatos de aventuras que poblaron el imaginario juvenil de varias generaciones, ni sólo el divulgador científico que anticipó numerosos avances tecnológicos que se hicieron corrientes en el siglo XX, sino un pensador por derecho propio cuya obra constituye un excelente barómetro (metáfora científica que sin duda le hubiese complacido) de los grandes problemas culturales, científicos, políticos o sociales de la segunda mitad del siglo XIX. Y entre ellos no podía, desde luego, estar ausente una de las grandes cuestiones que obsesionaron a las metrópolis de la segunda mitad del XIX: la de la casa y el espacio doméstico.<sup>1</sup>

El problema de *la casa*, del modo de *habitar* de sus personajes, es, en efecto, recurrente en la escritura de Jules Verne. En sus tramas narrativas, la casa —en todas sus acepciones, en la infinidad de formas y variables que asume— aparece siempre como uno de los elementos esenciales que concurren a la construcción literaria de personajes que a menudo resultan del todo impensables al margen de los espacios que habitan. “Casas” —a veces necesariamente entrecuilladas, tal es la variedad de situaciones— que con frecuencia son descritas como verdaderas proyecciones de sus habitantes, como espacios nada genéricos y sí fuertemente individualizados que se adaptan como un guante a quienes los han creado y los habitan para afrontar las peripecias en las que las tramas vernianas los envuelven.

En Verne se trata, en efecto, las más de las veces, de “casas” absolutamente especiales, hechura y creación específica de sus muy peculiares habitantes, espacios que suponen una adaptación del modelo global de la casa burguesa y de las ideas de confort, privacidad y domesticidad a las condiciones extraordinarias de la biografía y la actividad de sus ocupantes y, por supuesto, de las aventuras fuera de lo común que constituyen el eje de cada uno de los relatos.

Por lo general, la narrativa de Verne rehúye la casa en su sentido más habitual en la literatura decimonónica: la morada sólida, estable, entre cuyas cuatro paredes transcurren dramas familiares inseparables del contexto de las modernas metrópolis. Los héroes del progreso que componen la espléndida y variada galería de protagonistas de Jules Verne sólo circunstancialmente deambulan por el París de Haussmann o el Londres victoriano: por el contrario, se ven sistemáticamente arrancados de los atractivos y tentaciones de la apacible existencia doméstica y de la vida familiar normal. Ya sea por azares y circunstancias imponderables, por deberes profesionales o por esa irresistible curiosidad científica que les lleva a tratar de desvelar lo desconocido y rellenar las áreas en blanco de los mapas, el caso es que siempre se ven inmersos en peripecias en el transcurso de las cuales a menudo se procurarán casas provisionales, sucesos domésticos que no sólo les permiten sobrevivir, sino que suavizan, en medio del torbellino de sus aventuras, el recuerdo del confort dejado atrás. Un recuerdo que, sin embargo, nunca se convierte en lamento nostálgico: la aventura, aunque sea involuntaria, es siempre para ellos una vivencia positiva, una verdadera prueba iniciática que les permitirá, al final, reencontrar felizmente, pero con su personalidad transformada y templada, esa plácida existencia doméstica que o bien quedó atrás o bien se

---

<sup>1</sup> La bibliografía sobre la obra de Jules Verne se ha hecho en los últimos tiempos prácticamente inabarcable y cualquier tentativa de dar cuenta tan sólo de las investigaciones que tienen que ver directamente con este trabajo hubiese desbordado los límites del mismo. He optado, en consecuencia, y a la espera de la inminente publicación de un estudio mucho más amplio sobre la arquitectura y el urbanismo en Verne, por no incluir aquí más referencias bibliográficas que las estrictamente correspondientes a las obras de Jules Verne citadas. Pueden consultarse, en cualquier caso, los estudios y las abundantes referencias bibliográficas contenidas en el *Bulletin de la Société Jules Verne*, publicado en primera época entre 1935 y 1939 y, posteriormente, desde 1967 a la actualidad.

abre ahora como expectativa de futuro. El apacible cuadro de una casa con jardín, mujer e hijos es a menudo la recompensa última para unos personajes que han quedado forjados por sus extraordinarias vivencias, pero no hasta el punto de no ser perfectamente reciclables en los estándares de la existencia burguesa normalizada.

Un ejemplo paradigmático es, en este sentido, el célebre *Voyage au centre de la Terre*.<sup>2</sup> Es significativo que el alucinante periplo a los abismos subterráneos de Islandia protagonizado por el Dr. Liddenbrock y su sobrino Axel empiece y termine en el mismo lugar: la venerable casona familiar de Hamburgo. Inclined por los años, sostenida por un viejo olmo, alberga, sobre todo, uno de las especies de espacios que más se repiten en la narrativa verniana: el gabinete del científico. El despacho de Liddenbrock nos es descrito como una verdadera *wunderkammer* en la que coexisten modernos instrumentos científicos, libros impresos, manuscritos antiguos y maravillas naturales (sobre todo minerales, “piedras” tan abundantes que, según Axel, hubieran bastado para edificar esa habitación de más que echa en falta en la casa). Si al inicio la casa albergaba una de esas familias atípicas (tío, sobrino, ahijada y criada) tan habituales en Verne –es como si la estructura familiar normal padres-hijos resultase incompatible con la aventura– las peripecias arrostradas traen a menudo, como resultado añadido, la instauración definitiva de la normalidad familiar burguesa, en este caso gracias al matrimonio de la ahijada Grauben y un Axel para el que el periplo subterráneo ha cumplido la función de rito de paso a la edad adulta.

Otro caso muy especial es el constituido por uno de los más célebres personajes vernianos, el Phileas Fogg de *Le Tour du monde en quatre vingt jours*.<sup>3</sup> Ese *gentleman* británico nos es presentado como un hombre sin pasado, del que se ignora toda su vida anterior y que reparte con precisión matemática su metódica existencia entre su confortable casa de Saville Row y ese espacio híbrido entre vivienda y sociabilidad que es el club inglés. Es precisamente en los salones del Reform Club donde se gesta la conocida aventura que le arrastra a las antípodas de su habitar cotidiano para devolverlo finalmente, pasados los famosos ochenta días, al mismo escenario de partida, es decir, el club y el piso, ahora convertido, sin embargo, en el marco para la fundación de una nueva familia. Es de destacar el importante papel –prácticamente de segundo protagonista– que desempeña en la trama el criado Jean Passepartout (ridículamente traducido en las versiones castellanas como “Picaporte”): con dicho personaje, Verne recicla toda la larguísima tradición literaria de domésticos ingeniosos volcándola en los marcos de la novela moderna y de los espacios de la metrópolis.

Lo cierto es que no faltan en la narrativa verniana relatos que ironizan sobre los tópicos de la domesticidad burguesa. Dejando aparte el extraordinario sillón volador de *Prodigieuse découverte* (obra que desde 1966 sabemos ya que no fue escrita por Verne, pese a que se siga editando bajo su nombre), citaré sólo dos ejemplos. En *Une fantaisie du docteur Ox*,<sup>4</sup> el relato nos lleva a una imaginaria ciudad flamenca que parece inmóvil en el tiempo, poblada por habitantes silenciosos que sólo aspiran a que nada cambie y que, sin embargo, súbitamente se ven sacudidos de su letargo por las manipulaciones de un científico en la proporción de

<sup>2</sup> París: Jules Hetzel éditeur, 1864. Ed. castellana: *Viaje al centro de la Tierra*, trad. por A. Ribot y Fontseré (Barcelona: Orbis, 1986). Las ediciones en castellano de las obras de Verne son muy numerosas; en las próximas notas citaré las que he utilizado directamente para la elaboración de este trabajo.

<sup>3</sup> Publicación por entregas en *Le Temps* del 6 de noviembre al 22 de diciembre de 1872 y, como libro, París: Jules Hetzel éditeur, 1873. Ed. castellana: *La vuelta al mundo en ochenta días* (Barcelona: RBA, 2002).

<sup>4</sup> París: Jules Hetzel éditeur, 1874. Ed. castellana: *El doctor Ox*, trad. por José Benito Alique (Madrid: Editorial Magisterio Español, 1979).

oxígeno en el aire. La casa del burgomaestre aparece como la condensación extrema de esta vida congelada: «Un convento de cartujos o un establecimiento para sordomudos no hubiese resultado más silencioso que la tal vivienda. El ruido no se conocía en ella: sus moradores no andaban, se deslizaban, y en su interior no se hablaba, se murmuraba».<sup>5</sup>

Y en nuestro segundo ejemplo, *Le rayon vert*,<sup>6</sup> la protagonista, Elena Campbell, vive en Glasgow con sus tíos Samuel y Sebastian y la trama se basa en su deseo –simple pretexto para evitar un matrimonio indeseado– de contemplar el famoso último rayo verde que emite el Sol justo antes de ponerse. El habitar cotidiano de la familia es estacional: oscila entre una mansión en el barrio más aristocrático de Glasgow y una finca campestre a orillas del Clyde, es decir, entre el bullicio de la metrópolis industrial y el idilio campestre. Verne se detiene sobre todo en la descripción de la finca, conjunto de edificios dispares:

Con sus tejados irregulares, sus ventanas dispuestas caprichosamente, sus múltiples fachadas, sus celosías pegadas a las ventanas, sus chimeneas destacándose en lo alto del tejado –de graciosos contornos la mayoría de las veces– de que se enriquece a placer la arquitectura anglosajona.<sup>7</sup>

Nuestro autor se ocupa, especialmente, del nido doméstico, belvedere y refugio a un tiempo, que se ha dispuesto la protagonista en la torre (verdadera *room of one's own*, como dirá décadas después Virginia Woolf). Esa plácida vida sólo se ve interrumpida por los frecuentes viajes a los que la sobrina arrastra a sus reticentes tíos.

Y es uno de estos viajes el que introduce el tercer polo en el habitar de la familia. La búsqueda del rayo verde les lleva a la ciudad balnearia y turística de Oban, en el oeste de Escocia. Si ya en el viaje en barco (unos barcos cómodos, con salones, comedores y cubiertas que permiten disfrutar el paisaje) por el Clyde se dejaba ver el nuevo fenómeno del turismo, la llegada a Oban, «lugar muy estimado por los ociosos de la Gran Bretaña»,<sup>8</sup> permite apreciar la peculiaridad de una ciudad de veraneo marcada por un amplio porcentaje de población flotante e introducir el tema del alojamiento hotelero en tales lugares (un tema que, como es bien sabido, gozará de amplio eco en la literatura de las últimas décadas del siglo XIX y primeras del XX).

Por otro lado, el contraste entre el polo de estabilidad representado por lo doméstico y el movimiento incesante de los protagonistas de los *voyages extraordinaires* se resuelve a menudo en la narrativa de Verne en la ideación de toda una serie de espacios móviles que, relacionados con los avances de la ciencia, los viajes y las comunicaciones, adaptan los paradigmas de lo doméstico hasta llegar a convertirse en remedos temporales de “casas”. El aparente contrasentido de una casa móvil se despliega, así, en una extraordinaria riqueza de sucedáneos domésticos que surcan el aire, la tierra, la superficie de los mares o incluso los ámbitos submarinos.

Así, en una de sus primeras (y más conocidas) obras, *Cinq semaines en ballon*,<sup>9</sup> el cumplimiento de uno de los grandes sueños geográficos del XIX como era el llegar a conocer

---

<sup>5</sup> Verne, *El doctor...*, 43-44.

<sup>6</sup> Publicación por entregas en *Le Temps* del 17 de mayo al 23 de junio de 1882 y, como libro, París: Jules Hetzel éditeur, 1882. Ed. castellana: *El rayo verde*, trad. por S. Nerval (Barcelona: Orbis, 1986).

<sup>7</sup> Verne, *El rayo...*, 22.

<sup>8</sup> Verne, *El rayo...*, 59.

<sup>9</sup> París: Jules Hetzel éditeur, 1863. Ed. castellana: *Cinco semanas en globo* (Barcelona: RBA, 2004).

los grandes espacios ignotos del África negra se confía a un globo que sobrevuela el continente durante cinco semanas permitiendo a sus viajeros tanto asombrarse ante las maravillas naturales como asquearse ante las perversiones humanas (en especial el canibalismo) de unos pueblos que se nos presentan como prontos a ser civilizados por la colonización blanca. Y en este periplo aéreo los protagonistas disfrutan de un hogar provisional pero suficiente: la propia barquilla del globo, salón y dormitorio a un tiempo y diseñada con una especial atención al reparto de cargas y a la ergonomía. Periódicamente nuestros aventureros se ven obligados a descender a tierra, pero la barquilla será siempre al final el refugio seguro que les permita, en última instancia, escapar a los peligros que arrostran.

No es ésta, sin embargo, la única casa aérea de Verne. Además de la reaparición del globo en otras obras, como por ejemplo en el inicio de *L'île mystérieuse*, de la que se hablará más abajo, está también, el caso quizás menos conocido, de *Robur le conquérant*<sup>10</sup> y su secuela *Maitre du monde*.<sup>11</sup> La casa flotante es aquí el Albatros, un navío aéreo (y también submarino, cuando es necesario), claro predecesor del helicóptero y en el que su inventor, Robur, sobrevuela el mundo haciendo gala de las proezas técnicas de la electricidad pero más tarde, ya en la segunda entrega, desengañado por las miserias humanas, se convierte en un despiadado justiciero en el que a veces se ha querido ver la personificación del pesimismo que se apoderó de Verne en los últimos momentos de su vida. Los espacios del Albatros no desarrollan un programa doméstico tan acabado como veremos en el Nautilus del capitán Nemo, pero cumplen, sobre todo, el ideal de autosuficiencia (habitación, cocina, almacenamiento..., y también añadidos insólitos, como una imprenta portátil) que caracteriza a menudo a estas "casas" móviles deliberadamente apartadas del mundo.

Pero sin duda la casa aérea más conocida de toda la obra de Verne es la constituida por el habitáculo en el interior del proyectil de *De la Terre à la Lune*<sup>12</sup> y su continuación, *Autour de la Lune*.<sup>13</sup> Desde el momento en que se abre paso la idea (no planteada en un principio) de que el fabuloso envío a la Luna sea tripulado, se prestan los máximos cuidados a definir el espacio de la cápsula habitable y asegurar no tan sólo la supervivencia sino también el confort de sus tres habitantes (cinco si contamos a los dos perros). Ya desde el periodo de pruebas, este recéptaculo viene definido como «...un verdadero nido cuidadosamente mullido y acolchado».<sup>14</sup> Y la construcción definitiva dará lugar a una especie de híbrido entre un gran salón burgués, dotado incluso de objetos artísticos, y un almacén donde todo está rigurosamente ordenado: un espacio amplio y cómodo en el que no faltan, tampoco, las ventanas.

El mar es para Verne, junto al cielo y las profundidades de la tierra, la otra gran frontera del conocimiento humano y escenario de un gran número de los *voyages extraordinaires*, incluyendo algunos de los más conocidos. Yates, bergantines, veleros de todo tipo, balsas,

<sup>10</sup> Publicación por entregas en el *Journal des Débats Politiques et Littéraires* del 29 de junio al 18 de agosto de 1886 y, como libro, París: Jules Hetzel éditeur, 1886. Ed. castellana: *Robur el conquistador*, trad. por E. M. (Barcelona: Orbis, 1987).

<sup>11</sup> Publicación por entregas en el *Magasin d'Éducation et de Récréation* del 1 de julio al 15 de diciembre de 1904 y, como libro, París: Jules Hetzel éditeur, 1904. Ed. castellana: *Dueño del mundo*, trad. por Virginia Hernández (Barcelona: Orbis, 1987).

<sup>12</sup> *De la Terre à la Lune, trajet direct en 97 heures 20 minutes*, publicación por entregas en el *Journal des Débats* del 14 de septiembre al 14 de octubre de 1865 y, como libro, París: Jules Hetzel éditeur, 1865. Ed. castellana: *De la Tierra a la Luna*, trad. por A. Ribot y Fontseré (Barcelona: Orbis, 1986).

<sup>13</sup> Publicación por entregas en el *Journal des Débats Politiques et Littéraires* del 4 de noviembre al 8 de diciembre de 1869 y, como libro, París: Jules Hetzel éditeur, 1870. Ed. castellana: *Viaje alrededor de la Luna*, trad. por J. Sala (Barcelona: Orbis, 1986).

<sup>14</sup> Verne, *Viaje alrededor...*, 170.

canoas, pero también modernos barcos de vapor y hasta un submarino surcan continuamente las aguas marinas y en ellos se despliega, para uso de los esforzados aventureros, una amplísima variedad de espacios habitables, de casas semovientes, que van desde el ámbito auténticamente uterino del capitán Nemo a las estrecheces de los viejos veleros o, por el contrario, los camarotes de lujo de los grandes transatlánticos. Veamos algunos ejemplos.

En *Une Ville flottante*<sup>15</sup> el protagonismo absoluto lo asume la maquinaria del transatlántico, con descripciones dominadas por el sentimiento de asombro ante el titanismo de la técnica y en ocasiones claramente emparentadas con la estética de lo sublime. La relativa austeridad de los camarotes, de los que no se habla mucho, queda compensada en cambio por la minuciosa descripción de los espacios colectivos y sus actividades (comedor, cubierta, salones de lectura, etc.), insistiendo en el carácter de sociabilidad de élite de estos modernos navíos.

Veinticuatro años más tarde, *L'île à hélice*<sup>16</sup> nos describe una isla flotante, Standard Island, propulsada por hélices y habitada por millonarios que pretenden despegarse de las miserias del mundo en ese continuo surcar los mares. La capital de la isla, adecuadamente llamada Milliard City, es una ciudad de rígida cuadrícula, geométrica, aséptica, en la que las diferencias por zonas vienen dadas únicamente por los grados de riqueza. Las viviendas ostentan, como es lógico, el más alto refinamiento del confort y la representatividad domésticos, con distribuciones tradicionales que no impiden, sin embargo, la introducción en la vida diaria de aspectos tan novedosos como la distribución de toda clase de suministros a domicilio mediante la realización de las compras mediante el telégrafo. Por supuesto, esta utopía a un tiempo plutocrática y tecnológica terminará por caer víctima tanto de sus propias contradicciones internas como de las agresiones exteriores.

Pero en la obra de Verne el mar tiene sobre todo un nombre, el Nautilus, el submarino del capitán Nemo en *Vingt mille lieues sous les mers*,<sup>17</sup> quizás la más famosa de las aventuras vernianas. De la misma nos interesa ahora sobre todo el capítulo VIII, titulado "Mobilis in mobile", es decir, el lema del propio Nautilus: móvil en el elemento móvil. En él se describe el equipamiento de que goza el mítico submarino para el confort de sus habitantes y, en especial, de su misterioso capitán. Los espacios de Nemo constituyen una recreación de los interiores de lujo de una mansión de mediados del XIX. El comedor es de «gusto severo», con aparadores de roble y ébano llenos de rica loza y cristalería. La biblioteca, que es también *fumoir*, incluye estanterías de palo santo negro e incrustaciones de cobre, amplios divanes de cuero, pupitres móviles y luz eléctrica mediante cuatro globos. El salón, «inmenso y espléndidamente alumbrado», bañado por una luz clara y suave, está lleno de todas las maravillas de la naturaleza y del arte: es al mismo tiempo museo (cuadros de grandes maestros, partituras de los más importantes músicos...) y *wunderkammer*. Pero no se trata sólo del marco material, sino también del modo de habitar. La sociabilidad de Nemo y sus súbditos se caracteriza, en efecto, por su exquisito refinamiento: «Decididamente, estábamos en relaciones con gente civilizada y, sin la luz eléctrica que nos circundaba, hubiérame creído estar en el comedor del hotel Adelphi de Liverpool o del Grand Hôtel

---

<sup>15</sup> Publicación por entregas en el *Journal des Débats Politiques et Littéraires* del 9 de agosto al 6 de septiembre de 1870 y, como libro, París : Jules Hetzel éditeur, 1871. Ed. castellana: *Una ciudad flotante* (Barcelona: Orbis, 1986).

<sup>16</sup> Publicación por entregas en el *Magasin d'Éducation et de Récréation* del 1 de enero al 15 de diciembre de 1895 y, como libro, París: Jules Hetzel éditeur, 1895. Ed. castellana: *La isla de hélice*, trad. por Sáenz de Jubera (Barcelona: Orbis, 1987).

<sup>17</sup> Publicación por entregas en *Le Magasin d'Éducation et de Récréation* del 20 de marzo de 1869 al 20 de junio de 1870 y, como libro (2 vols.), París: Jules Hetzel éditeur, 1869 y 1870. Ed. castellana: *Veinte mil leguas de viaje submarino* (Barcelona: RBA, 2004).

de París».18 El Nautilus recorre, así, las profundidades marinas transportando consigo el mismo modo de habitar de la sociedad a la que su capitán y creador ha decidido dar la espalda.

La aventura marítima es, por otro lado, inseparable de esos espacios particularmente míticos que son las islas. Diversas narraciones de Verne tienen lugar en el escenario cerrado de islas a las que los protagonistas han llegado como náufragos y en las que se ven obligados a acondicionar hábitats de los que se ignora su duración futura pero que constituyen siempre un canto a la destreza humana a la hora de domeñar la Naturaleza y ponerla al servicio de su construcción de una nueva sociedad.

*Deux ans de vacances*<sup>19</sup> desarrolla, por ejemplo, una particular “robinsonada”, el naufragio de quince niños y adolescentes, que han de formar en la isla una sociedad provisional sin adultos pero sometida a todas las tensiones de las sociedades normales: disputas por el liderazgo, discusiones sobre el uso y reparto de los recursos, escisiones, etc. En cuanto a la instalación, los náufragos desearán inmediatamente devenir *colonos*, procediendo en consecuencia a los pasos consabidos (reconocimiento del terreno, trazado de mapas por rudimentarios que sean, bautismo de todos los accidentes geográficos con nombres alusivos a su propia vivencia...). Y, entre ellos, ninguno más importante que la creación del asentamiento permanente, que asume en este caso (como en tantos otros similares en Verne) la metáfora del perfeccionamiento de la naturaleza mediante la destreza humana: una cueva natural pero reformada y comunicada a golpe de pico con otra cavidad próxima hasta convertirse en un hábitat de varias estancias que hace de vivienda colectiva y almacén, pero también de escuela para los más pequeños y, finalmente, de inexpugnable refugio defensivo tras la llegada a la isla de un grupo de bandidos.

Un falso naufragio es, en cambio, el tema de *L'École des Robinsons*,<sup>20</sup> que es claramente un relato anti-Defoe: no es el azar sino una premeditada acción “formativa” ideada por un millonario de San Francisco para templar el carácter de su sobrino lo que arroja a los náufragos, ignorantes de la falsedad de su aventura, a una isla en la que incluso se registra la aparición de un falso Viernes. Los dos personajes, Godfrey Kolderup y el profesor Artelett (*alter ego* del Paganet de *Les enfants du capitain Grant*<sup>21</sup> y que maldice a esos maniáticos de los viajes que no pueden quedarse tranquilos en el hogar), pasan en breve tiempo del confort de los camarotes del yate a su nuevo hogar isleño tras el naufragio: un hueco en el tronco de una enorme secuoya, extraña “casa” dispuesta en el seno de un ser vivo y en la que realizan toda una serie de transformaciones domésticas (camas, ordenación y colocación de su escaso ajuar, cierre del recinto con una puerta, apertura de dos pequeñas ventanas...).

Pero, sin duda, la más conocida de las narraciones insulares de Verne es *L'île mystérieuse*.<sup>22</sup> Se abre con un naufragio atípico: desde un globo en el que los protagonistas han huido de una

---

<sup>18</sup> Verne, *Veinte mil...*, 63.

<sup>19</sup> Publicación por entregas en el *Magasin d'Éducation et de Récréation* del 1 de enero al 15 de diciembre de 1888 y, como libro, París: Jules Hetzel éditeur, 1888. Ed. castellana: *Dos años de vacaciones*, trad. por J. Ribera (Barcelona: Petronio, 1972).

<sup>20</sup> Publicación por entregas en el *Magasin d'Éducation et de Récréation* del 1 de enero al 1 de diciembre de 1882 y, como libro, París: Jules Hetzel éditeur, 1882. Ed. castellana: *Escuela de robinsones* (Barcelona: RBA, 2004).

<sup>21</sup> Publicación por entregas en el *Magasin d'Éducation et de Récréation* del 20 de diciembre de 1865 al 5 de diciembre de 1867 y, como libro, París: Jules Hetzel éditeur, 1868. Ed. castellana: *Los hijos del capitán Grant*, trad. por Sáenz de Jubera (Barcelona: RBA, 2018).

<sup>22</sup> Publicación por entregas en el *Magasin d'Éducation et de Récréation* del 1 de enero de 1874 al 15 de diciembre de 1875 y, como libro, París: Jules Hetzel éditeur, 1875. Ed. castellana: *La isla misteriosa* (Barcelona: Ramón Sopena, 1980).

prisión militar de la guerra de Secesión norteamericana, dirigidos por el ingeniero Cyrus Smith, verdadero héroe del relato.

Un eje continuo de la trama es, en efecto, la exaltación de la figura del ingeniero que, enfrentado al desafío de utilizar los recursos naturales de la isla para la supervivencia del grupo, representa la utopía de una ciencia en estado puro, sin corromper. No es de extrañar la confianza ciega, casi infantil, que depositan en él los demás náufragos («El ingeniero era para ellos un microcosmos, un compuesto de toda la ciencia e inteligencia humana [...] Con él no podía faltar nada, con él no había nada que desesperar»)<sup>23</sup> y también la del propio Smith, que no duda ni por un momento de que sus conocimientos científicos permitirán arrancar a la naturaleza salvaje todo lo necesario para la vida de esa nueva colectividad. La mente ágil del ingeniero, su feliz combinación de cultura científica y capacidad de improvisación, le convierte, literalmente, en un libro vivo: «Los colonos no tenían biblioteca, pero el ingeniero era un libro vivo, siempre dispuesto y siempre abierto en la página que cada cual necesitaba; un libro que les resolvía todas las cuestiones y que con frecuencia era hojeado por todos».<sup>24</sup>

También en este relato los protagonistas sienten enseguida el deseo de pasar de la condición miserable de *náufragos* a la mucho más positiva de *colonos* y el primer paso para ello es, de nuevo, poner nombre a la isla y a sus accidentes geográficos. El líder indiscutible de esta empresa colonizadora es, por supuesto, el ingeniero Smith, a quien Verne convierte en una reencarnación moderna del mito ancestral del *legislador*, refundador de la sociedad sobre nuevas bases y promotor de una nueva distribución del espacio.

Es justamente este espacio, la casa de los náufragos, el que nos interesa ahora. De nuevo se trata de una caverna natural (es decir, uno de los tres arquetipos míticos de la casa del hombre, junto a la cabaña primigenia y a la tienda del nómada) pero que es modificada por la intervención humana. Inaccesible en principio, una intervención ingenieril que permite rebajar el nivel del agua posibilita a los náufragos apropiarse de esta especie de nuevo claustro materno en el seno de la montaña:

Tenían allí a su disposición una vasta caverna cuya capacidad no podían calcular todavía a la luz insuficiente de las antorchas, pero que sería fácil dividir en habitaciones por medio de tabiques de ladrillo, y arreglarla, si no como una casa, a lo menos como una espaciosa habitación.<sup>25</sup>

Todo el capítulo XIX está dedicado a estas obras de acondicionamiento de la morada bautizada como Granite House, situada a 80 pies de altura en una ladera rocosa. Y los materiales para ello no son ya los directamente ofrecidos por la naturaleza, sino el resultado de la ciencia del ingeniero, que en breves semanas hace recorrer a los náufragos-colonos las distintas etapas de evolución de la humanidad: desde la fabricación artesanal de ladrillos secados al sol a la posterior construcción de un horno que hace posible la fabricación de cal y argamasa, para pasar a continuación a la cerámica y al “periodo metalúrgico”.

En este peculiar proyecto arquitectónico, la primera preocupación para los moradores la constituye el acceso, que debe ser al mismo tiempo fácil para ellos e imposible para eventuales visitantes no deseados: se procede, así, a la clausura del pasaje por el que habían accedido y a la apertura de una puerta alta en la fachada rocosa, accesible mediante una escalera

---

<sup>23</sup> Verne, *La isla...*, 64.

<sup>24</sup> Verne, *La isla...*, 172.

<sup>25</sup> Verne, *La isla...*, 141.

retirable y, más tarde, mediante un ascensor hidráulico. La iluminación queda asegurada por claraboyas naturales y por cinco aberturas existentes pero que son transformadas en auténticas ventanas a las que se da incluso forma ojival y que son dotadas de hojas de vidrio fabricadas en el horno construido por el ingeniero.<sup>26</sup> No deja de resultar significativa, por lo demás, la obsesión de Verne por las ventanas, objeto de descripción particularizada en muchos de sus relatos.

No puede existir, sin embargo, verdadera casa sin distribución y sin equipamiento. En cuanto a la primera, es tan elaborada como cualquier programa doméstico urbano:

Según el plan concebido por Ciro Smith, la casa debía dividirse en cinco departamentos con vistas al mar; a la derecha, una entrada con puerta, de donde arrancarían la escalera; después una cocina de treinta pies de ancho; luego, un comedor de cuarenta pies, un dormitorio de igual anchura, y en fin, la habitación de los huéspedes, reclamada por Pencroff y que confinaba con el salón.<sup>27</sup>

A todo ello habrá que añadir ulteriores ampliaciones regularizando cavidades naturales anexas para hacerlas servir de almacenes. Y, por lo que respecta al equipamiento, es igualmente desarrollado y complejo, ya que a él contribuyen tanto la cerámica (que da lugar a una amplia variedad de objetos) como el variado mobiliario (sillas, armarios, camas y estantes), cuya fabricación sólo ha sido posible tras la fabricación de una sierra siguiendo las omnipresentes instrucciones del ingeniero.

Pero, si pasamos del aire o el mar a los desplazamientos por tierra, en *La Maison à vapeur*<sup>28</sup> se registra, en una de las célebres anticipaciones vernianas, una de las primeras simbiosis literarias entre casa y vehículo. En el escenario de la India británica inmediatamente después de los motines de 1857, diversos personajes arquetípicos del colonialismo inglés se proponen recorrer el territorio hindú sin renunciar al confort de la más refinada domesticidad: «viajar dentro de casa», como resume uno de los protagonistas. A ello provee, como siempre, la figura demiúrgica por excelencia: el ingeniero. Definida como *bungalow* portátil, la “casa” creada por el ingeniero Banks está compuesta por dos vagones domésticos y una poderosa máquina de vapor que los arrastra. Pero es un artilugio bien representativo de la duplicidad (el paradigma Jekyll/Hyde) de la cultura decimonónica: la más avanzada tecnología se reviste con la apariencia más tradicional, con una máquina de vapor que tiene la forma de un gigantesco elefante e imita sus movimientos, mientras que los vagones recuerdan a pagodas y aparecen dominados por torrecillas, cupulines y todo el repertorio ornamental indobritánico. En el interior de éstos, la domesticidad rodante no prescinde de jerarquías: el primero, y mejor equipado, de 15 metros de longitud, es para los cuatro protagonistas principales y el segundo, de 12 metros,

---

<sup>26</sup> Podríamos recordar aquí otra casa abierta en la roca, la del conde Artigas en *Face au drapeau* (publicación por entregas en el *Magasin d'Éducation et de Récréation* del 1 de enero al 15 de junio de 1896 y, como libro, París: Jules Hetzel éditeur, 1896; ed. castellana: *Ante la bandera* (Barcelona: ed. Dalmau Socias, 1986)). El conde, en realidad un siniestro pirata, se ha instalado en un islote de Bermudas, en una “casa” descrita en los siguientes términos: «¿Un palacio? ¿Por qué no darle ese nombre si la vivienda ha sido decorada con cierto arte? Manos hábiles han tallado la roca, figurando una fachada ornamental. Una ancha puerta da paso al interior. La luz penetra por varias ventanas abiertas en la roca y que cierran vidrieras de colores. El interior comprende varias habitaciones: un comedor, un salón con un gran ventanal, todo dispuesto de modo que la renovación del aire se efectúe de un modo perfecto. Los muebles son de diferente origen, de formas muy fantásticas, con las marcas de fabricación francesa, inglesa y americana. Obviamente su propietario gusta de la variedad de estilos» (ed. castellana, 121).

<sup>27</sup> Verne, *La isla...*, 146.

<sup>28</sup> Publicación por entregas del 1 de diciembre de 1879 al 15 de diciembre de 1880 en el *Magasin d'Éducation et de Récréation* y, como libro (2 vols.), París: Jules Hetzel éditeur, 1880. Ed. castellana: *La casa de vapor*, trad. por E. M. (Barcelona: Ed. Molino, 1958).

para los dependientes y criados. La existencia –una vez más– de ventanas acristaladas y de galerías a modo de terrazas aseguran la cómoda contemplación de los panoramas cambiantes.

*Le village aérien*<sup>29</sup> narra los avatares de una investigación, en el África negra, sobre un pueblo desconocido que vive en los árboles y del que se trata, ante todo, de saber si son simios o humanos. Y dos casas móviles se suceden en la trama. En primer lugar, la carreta del traficante portugués Urdax, sólido carromato dotado de ventanas laterales y dividido en dos habitaciones. Pero nos interesa sobre todo la jaula metálica del Dr. Johausen, verdadera cabaña primitiva desmontable que le permite desplazarse por la selva, dotada de un mobiliario rudimentario pero sin carecer de cocina y utensilios de *toilette*, y como pieza especial un órgano de Berbería incluido por la supuesta influencia de la música sobre los simios.

Los espacios domésticos de Verne se asoman también, en algunas ocasiones, al territorio de la utopía, tan prolífico en un siglo XIX en el que los sueños utópicos proporcionaron a menudo diseños alternativos a las duras realidades urbanas de la revolución industrial.

Visiones de futuro, prefiguradoras de lo que más tarde se conocerá como ciencia ficción, son las contenidas en *Une ville idéale*<sup>30</sup> (donde Verne juega a describir la situación de Amiens, su ciudad de residencia y de la que él mismo era concejal, en el año 2000), pero, sobre todo, en *Paris au XX<sup>e</sup> siècle*<sup>31</sup> (un texto rechazado en su momento por el editor y cuyo manuscrito sólo en fechas recientes ha sido redescubierto y publicado). Verne nos describe un París en el que ha triunfado plenamente el haussmannismo, que ha logrado finalmente (gracias a ingentes obras de ingeniería que nos recuerdan el sansimonismo del autor) convertirse en “puerto de mar”. En una metrópolis dominada por la ciencia, la técnica y el cálculo económico y en la que la literatura y el arte están proscritos, se nos presentan dos modelos contrapuestos de habitat: por un lado, la lujosa pero triste mansión del banquero y, por otro, el minúsculo pero mucho más interesante apartamento del poeta y músico clandestino. Éste, a pesar de representar en apariencia las rémoras del pasado, habita en el fondo de una manera mucho más moderna, ya que ha reducido toda su vivienda a un espacio único del que se han eliminado elementos superfluos como el vestíbulo o el comedor y en el que aparecen muebles ocultos porque lo angosto de los apartamentos ya no permite tener muebles específicos. El poeta de Verne se nos presenta así como un paradójico antecesor de los teóricos del *existenzminimum*.

Sin embargo, el más directo contacto de Verne con las utopías urbanísticas y habitacionales del XIX es el representado por *Les Cinq-cent millions de la Béguem*.<sup>32</sup> La trama, desencadenada por el reparto de una fabulosa herencia entre dos personajes arquetípicos de sus respectivas nacionalidades casi hasta la caricatura, lleva a la construcción paralela de dos modelos de ciudades ideales. Todo separa, en efecto, al francés Sarrasin y al alemán Schultze: su profesión (médico el primero, químico y fanático estudioso de los caracteres diferenciadores de las razas el segundo), su situación personal y modos de habitar (feliz vida familiar del primero frente a arisca soledad del segundo entre muebles vulgares, salchichas y cerveza) y sobre todo su visión de la ciencia (obsesión filantrópica de Sarrasin por la higiene y la salud pública,

---

<sup>29</sup> Publicado por entregas, con el título de *La grande forêt*, en el *Magasin d'Éducation et de Recréation* del 1 de enero al 15 de junio de 1901 y, como libro, ya con su título definitivo, París: Jules Hetzel éditeur, 1901. Ed. castellana: *El pueblo aéreo*, trad. por Sáenz de Jubera (Barcelona: TBA, 2003).

<sup>30</sup> París: T. Jeunet, 1875. Ed. castellana: *Una ciudad ideal*, publicado como apéndice en Juan José Lahuerta, *Mobilis in mobili. Notas sobre la idea de progreso en Jules Verne* (Barcelona: Hacer, 1984).

<sup>31</sup> París: Hachette, 1994. Ed. castellana: *Paris en el siglo XX*, trad. por Julia Escobar (Barcelona: Planeta, 1995).

<sup>32</sup> París: Jules Hetzel éditeur, 1879. Ed. castellana: *Los quinientos millones de la Béguem* (Barcelona: RBA, 2004).

pangermanismo y defensa de la guerra como purificación en Schultze). Si Sarrasin es el fiel retrato de tantos médicos higienistas que desempeñaron un papel relevante en el debate urbano del XIX, Schultze representa la visión negativa de las posibilidades de la técnica como instrumento de destrucción y esclavización.

Las ciudades que cada uno de ellos edifica con el capital recibido se contraponen, igualmente, casi como utopía frente a distopía. Ninguna de ellas radica en sus respectivos territorios nacionales: ambas se construyen en Estados Unidos, esa tierra virgen americana que parecía el único entorno adecuado para un renacer del hombre. Se alzan en Oregon, a corta distancia entre sí pero representando dos polos opuestos de la ciudad del XIX y dos maneras de entender la vivienda del hombre.

En Stahlstadt, la ciudad del acero, Herr Schultze ha creado una factoría en la que la vida de los habitantes importa poco. Su objetivo primordial es la producción masiva de cañones e instrumentos de muerte cada vez más perfeccionados (y, entre otros, el megaobús con el que intentará borrar del mapa a France-Ville). Todo en ella es tiránicamente geométrico, gris y desvaído y las viviendas de los trabajadores reciben casi nula atención: son un mero lugar de reposo y de reproducción de la fuerza de trabajo, un verdadero *minimum non moriendi*, como diría Walter Gropius. El propio Schultze habita de la manera más grosera, hasta el punto de que, entre los lujosos objetos domésticos de que se rodea, su persona es descrita como una mancha de barro sobre una bota lustrada.

Mucho más elaborado es el programa doméstico de France-Ville, ciudad orientada ante todo a la salud de sus habitantes, plasmación arquetípica del rico filón del urbanismo higienista decimonónico. Elegido su emplazamiento gracias a la observación en globo, construida por un ejército de chinos bajo la dirección de capataces e ingenieros europeos, France-Ville presenta también un trazado geométrico, pero lleno de árboles, parques y espacios públicos y abierto a modificaciones futuras. Y en ella la distinción entre lo público y lo privado es neta, empezando por los materiales: piedra para los edificios públicos y, para las casas, un ladrillo tubular, científico, «patentado», pensado para afrontar las más modernas exigencias del confort (incluido, de manera muy novedosa, el aislamiento acústico).

En sus casas, frente a la monotonía de Stahlstad, impera una variedad basada en la total libertad formal del arquitecto y el cliente. Con una única e importante serie de excepciones a este liberalismo: las diez estrictas disposiciones higiénicas y médicas. Éstas prescriben un modelo de casa unifamiliar de máximo dos pisos, en medio de un terreno ajardinado. Un piso inferior abovedado aísla del suelo y alberga las conducciones y desagües. El humo de las chimeneas (cada habitación deberá tener la suya) será también reconducido por conductos subterráneos en lugar de ser expulsado al aire. Igualmente innovadora es la disposición tanto de la cocina (ocho años antes de que Adler y Sullivan causaran sensación al introducir esta ubicación de las cocinas en el Auditorium Building de Chicago) como de los retretes en la zona superior de la casa, en contacto con la terraza, servida por un ascensor.

La distribución interior de la casa queda al arbitrio del propietario y su arquitecto, pero quedan radicalmente proscritos, siempre por motivos higiénicos, dos de los elementos más identificativos del confort burgués del XIX: las alfombras y los papeles pintados. Frente a éstos últimos, la alternativa es el azulejo, que no sólo puede lavarse una y otra vez sino que, con su brillo y variedad, puede producir unos muros tan bellos como los de las casas de Pompeya. Y en cuanto a los dormitorios, Verne anticipa lo que más tarde reclamará Adolf Loos: que sirvan

unicamente para dormir, espacios aireados de mobiliario austero, bien lejos del aparatoso equipamiento del clásico dormitorio burgués.

## Bibliografía

- Verne, Jules. *La casa de vapor*. Traducido por E. M. Barcelona: Ed. Molino, 1958.
- \_\_\_\_\_. *Dos años de vacaciones*. Traducido por J. Ribera. Barcelona: Petronio, 1972.
- \_\_\_\_\_. *El doctor Ox*. Traducido por José Benito Alique. Madrid: Editorial Magisterio Español, 1979.
- \_\_\_\_\_. *La isla misteriosa*. Barcelona: Ramón Sopena, 1980.
- \_\_\_\_\_. “Una ciudad ideal”. En Lahuerta, Juan José. *Mobilis in mobili. Notas sobre la idea de progreso en Jules Verne*, 61-91. Barcelona: Hacer, 1984.
- \_\_\_\_\_. *Viaje al centro de la Tierra*. Traducido por A. Ribot y Fontseré. Barcelona: Orbis, 1986.
- \_\_\_\_\_. *El rayo verde*. Traducido por S. Nerval. Barcelona: Orbis, 1986.
- \_\_\_\_\_. *De la Tierra a la Luna*. Traducido por A. Ribot y Fontseré. Barcelona: Orbis, 1986.
- \_\_\_\_\_. *Viaje alrededor de la Luna*. Traducido por J. Sala. Barcelona: Orbis, 1986.
- \_\_\_\_\_. *Una ciudad flotante*. Barcelona: Orbis, 1986.
- \_\_\_\_\_. *Ante la bandera*. Barcelona: ed. Dalmau Socias, 1986.
- \_\_\_\_\_. *Robur el conquistador*. Traducido por E. M. Barcelona: Orbis, 1987.
- \_\_\_\_\_. *Dueño del mundo*. Traducido por Virginia Hernández. Barcelona: Orbis, 1987.
- \_\_\_\_\_. *La isla de hélice*. Traducido por Sáenz de Jubera. Barcelona: Orbis, 1987.
- \_\_\_\_\_. *París en el siglo XX*. Traducido por Julia Escobar. Barcelona: Planeta, 1995.
- \_\_\_\_\_. *La vuelta al mundo en ochenta días*. Barcelona: RBA, 2002.
- \_\_\_\_\_. *El pueblo aéreo*. Traducido por Sáenz de Jubera. Barcelona: TBA, 2003.
- \_\_\_\_\_. *Cinco semanas en globo*. Barcelona: RBA, 2004.
- \_\_\_\_\_. *Veinte mil leguas de viaje submarino*. Barcelona: RBA, 2004.
- \_\_\_\_\_. *Escuela de robinsones*. Barcelona: RBA, 2004.
- \_\_\_\_\_. *Los quinientos millones de la Begum*. Barcelona: RBA, 2004.
- \_\_\_\_\_. *Los hijos del capitán Grant*. Traducido por Sáenz de Jubera. Barcelona: RBA, 2018.